

# Éljen a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság!

# JÖVŐ

Taxa postală plăte în numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 decembei 5 PÉNTEK  
III. évfolyam, 859 szám

Felelős szerkesztő:  
PALÁSI JÓZSEF  
Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Arad, Bulev. Regina Maria 12  
Telefon: 20-76

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

## Katonai segédlettel szavaztatta meg a Francia reakció a munkásellenes törvényeket

### Egész Franciaország szembeáll az önkényuralommal Olaszországban is áll a harc

PARIS. A reakciós Schumann kormány által benyújtott munkásellenes törvényjavaslatokat, amelynek pontjai egyenlők a hírdett északamerikai „rab szolgatörvénnyel”, a nemzetgyűlés ötnapos heves vita után 413:133 arányban megszavazta.

A dolgozók érdekeiért küzdő komünista képviselők ezúttal harcoltak a nemzetgyűlés reakciós, munkásellenes csoportjaival. A nemzetgyűlés épületét az éjszakai dőntő vita során katonaság szállta meg és az előteremben is állig felfegyverzett katonák őrözködtek.

A szavazásra ma a hajnali órákban került sor és az elfogadott törvényjavaslat szerint a „szabotázáslekményeket” súlyosan büntetik és a törvény korlátozza a dolgozóknak a francia alkotmányban lefektetett szabadságjogát: a sztrájkjogot.

A francia hadügyminiszter a megszavazott sztrájkellenes törvény alapján még ma reggel elrendelte

az 1923-as korosztályhoz tartozó 80.000 tartalékos azonnali behívását. A reakciós Schumann kormány fasizista módszerrel a katonaságot, a fegyverek erejét próbálja felhasználni a dolgozók igazságos harca ellen.

Egész Franciaország területén a szabadságszerető francia nép szembefordul a reakciós és külföldi segítségre számító, a külföldi monopolítók szolgálatában álló Schumann kormány intézkedéseivel.

Franciaországban mindenütt hatalmas tüntetések zajlanak. Marseilleben például katonaságot vezényeltek ki a nép ellen, amelynek igazságos harca tovább tart az elnyomó politikával szemben. A sztrájk helyzetben sem történt változás.

Bár a francia munkaügyi miniszter tovább folytatja tárgyalásait a szakszervezetek kiküldöttjeivel, kik törhetetlenül kitartanak álláspontjuk mellett és követik

telik az árak és bérek szabályozását.

ROMA. Olaszországban is folyik a harc a külföldi monopolítók szolgálatában álló és a megvesztegetett De Gasperi munkásellenes kormánya ellen.

Milánóban, amelynek lakossága egy emberként tiltakozott, hogy a dolgozók köz szeretetének őrvendő prefektust elhelyezték, az egyöntetű állásfoglalás sikerrel járt: a kormány kénytelen volt visszavonni az áthelyezésre irányuló rendelkezést.

Az olasz nemzetgyűlésen a monarchisták hatalmas botrányt provokáltak az alapszabály tárgyalása során. Ugyanis a köztársasági pártok javasolták, hogy az alkotmány szövegébe vegyék be a köztársasági államforma megváltozhatatlanságára vonatkozó cikkelyt. A monarchista képviselők megtagadták a baloldali képviselőit és súlyos verekezés kezdődött a nemzetgyűlés termében.

## Az osztrák államszerződés ügyét tárgyalja a külügyminiszterek értekezlete

LONDON. A külügyminiszterek az osztrák államszerződés ügyét kezdték tárgyalni és ezzel kapcsolatban foglalkoztak az Ausztriában lévő német javak kérdésével is. A külügyminiszterek a tegnapi értekezlet során a német békeszerződés néhány ügyrendi pontjában megegyeztek, majd a tárgysorozat teljes kidolgozása céljából az ügyet áttették helyettes külügyminiszterekhez.

A külügyminiszterek tegnapi értekezletéről külföldi rádióállomások ma délelőtt még a következőket jelentik: Molotov szovjet külügyminiszter felszólalásában arra mutatott rá, hogy a német béke alapján a potsdami és jaltai egyezményeket kell felhasználni.

## Véres polgárháborút szit az angol imperializmus Palesztinában

JERUZSÁLEM. A palesztinai zavargások mind nagyobb méretet öltének. Tel Aviv egyik főútcáján formális csata zajlott le arab csoportok és a Hagana, a felfegyverzett zsidó védőőrség csapatai között.

Az arabok felgyújtottak több üzletet és a kiáradó füstjelleggel védelmezett támadtak, de az ismételt fegyverekkel és gránátokkal felszerelt Hagana védőőrség tagjai visszaverték a rohamot.

Jeruzsálemben az arab negyedben kedden kiadott „kim-nó tilalmat” szerdán fel kellett volna függeszteni, ezt azonban bizonytalan ideig elhanyagolták. A Hagana osztagait gépkocsikon szállítják át

Jeruzsálm arab-zsidó vegyes negyedébe, hogy a zsidó lakosság életbiztonságát megvédjék az esetleges arab támadásokkal szemben.

Jaffa és Tel Aviv határait az arabok támadást intéztek, de visszaverték őket. Hivatalos jelentések szerint a zsidó veszteségeket átlagosan napi 3 halottra és 30 sebesültre becsülik, az arabok veszteségei ismeretlenek. Tegnapi Jeruzsálem ügynövezett damaszkuszi kapujánál fegyvereket osztottak ki az arabok között és ezért a Hagana erőteljesebb arab támadásra készül fel.

Irak miniszterelnöke kijelentette: az arab

hadserők készen állnak a mohamedán szent háborúra.

LONDON. Az angol Alsóházban foglalkoztak a palesztinai zavargások ügyével. Az angol gyarmatügyi miniszter kijelentette:

Anglia lépéseket tesz a palesztinai rend fenntartása érdekében

és mindaddig, amíg a mandatórius hatalmat át nem adja, Nagybríttánia úgy érzi, hogy felelős a palesztinai rendért.

Külföldi rádióállomások legújabb jelentése szerint az arab-zsidó összetűzések színhelyein mindenütt angol páncélkoscsik cirkálnak, de sehol sem avatkoznak a harcokba.

## Délkelet-Európa békéje

Nemcsak a felszabadult Délkelet-Európa, de a világ minden béke- és szabadságszerető népe őszinte csodálattal és szeretettel tekint az új Jugoszlávia felé. Hosszú évek véres megpróbáltatásai után, a jugoszláv nép hozzáfoghatott a békés építő munkához és amint a hitlerellenes szabadságharc éjén hajadt a sötét elnyomás korszakában, éppen úgy ma előhalad a felszabadult Délkelet-Európa megvalósításait tekintve. A Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság ma az európai béke és biztonság egyik kiemelkedő pillére. Nyugati és déli határai az ungharszaksz imperiólizmus zónáival találkoznak. Délen a görög nép folytatja szabadságharcát az amerikai monopolítók által támogatott fasizista elnyomás, nyugaton Triest és Olaszország küzdenek a fokozódó imperialista beavatkozás ellen. És a vulkánikus területek között kiemelkedik az új Jugoszlávia, mint a békés építő munka és új társadalmi rend szünete. Néink, a demokratikus Románia dolgozó tömegeinek a szomszédos Jugoszlávia nagymértékben növeli biztonságérzetüket és lehetővé teszi, hogy zavartalanul folytathassuk a szociálista társadalmi rend kiépítésére irányuló erőfeszítéseinket. A jugoszláv-bolgár kölcsönös segélynyújtási egyezmény és Tito tábornagy bejelentése hasonló jugoszláv-román és jugoszláv-magyar egyezmények megkötéséről fokozott mértékben domborítják ki azt a szerepet, amelyet Jugoszlávia, mint Délkelet-Európa békéjének egyik órá betölt.

## Valószínűleg szombaton megkezdődik Aradon a sertés- és juh-hus árusítása

Ma megkezdődtek az aradi városban a tárgyalások a vágási tilalomnak sertés- és juh-hus vonatkozásában történő feloldása ügyében. A két húsféle árusításának engedélyezését most a gyakorlati intézkedések követik és a városvezetés az aradi husiparcsokat tárgyal az árusítás módjairól, valamint az árakról. A husiparcsok a következő árak megállapítását kérték: sertéshus 200, zsirszalonna 300, juh-hus 80 lej kilónként. A városvezetés most vizsgálja az áratákoló tényezőket, döntés délutánra várható. Előreláthatóan holnapra már megtörténik a megállapítás, megkezdődik a vágás és szombatig a húst mérnek az aradi mészárszékek.

## Arad magyarsága üdvözlőtáviratot küldött Tito tábornagynak és Gheorghiu-Dej utján a Román-Jugoszláv Társasághoz

Méltó döntés az aradi MNSz összehívásának alkalmából Homolka Ervin, a Magyar Népi Szövetség aradvárosi elnöke a magyarság harmadik országos nagygyűléséről. A beszámoló ki-domborította a temesvári kongresszus politikai jelentőségét, részletesen ismertette Groza Péter dr. miniszterelnök és Luca Vasile pénzügyminiszter nagyhorderejű beszédét és megállapította:

Románia magyarsága szervesen beilleszkedik az ország általános demokráta arcánálába, határozottan állásfoglalja a béke, a haladás, az igazságos társadalmi berendezkedés

mellett és vállalta a harcot a külső és belső reakció, a háborús izgatók és az imperialista törekvések ellen. Természetesen a magyarság a leg-haladóbb lépést tette saját reakciós elemei ellen is.

A beszámoló utján Salgó Szigfrid dr. a városi szervezet titkára emelkedett ezútra és rámutatott arra, hogy az ország magyarsága szívvel-leléssel vesz részt a népi demokrácia bátor előharcának, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság ünneplésében.

Arad magyarsága szeretetteljes ro-

konzervatív fejezi ki a háborúban és békeben egyaránt példátlanul az új Jugoszlávia iránt és javasolta, hogy a Román-Jugoszláv Barátság Hete alkalmából az összehívott Tito tábornagy utján Jugoszlávia hős népeinek, valamint Gheorghiu-Dej, a Román-Jugoszláv Társaság felkérésére.

A javaslatot az összehívott ülés nagy lelkesedéssel elfogadta.

Végül Karczag József a szervezet pénzügyi kérdéseiről beszélt.

## Csákány Béla dr. képviselő beszámolója Aradon az MNSz. harmadik országos nagygyűléséről

Csákány Béla dr. Arad város és a megye országgyűlési képviselője, az MNSz országos főtitkára vasárnap Aradra érkezett és délelőtt 9 órakor a Minorita Kultúrház nagytermében beszámolt a temesvári MNSz kongresszus eredményei-

ről; az országgyűlés munkájáról, valamint a bel- és külpolitikai helyzetéről. Csákány Béla dr. országgyűlési képviselő beszámolóján megjelentek a Magyar Népi Szövetség valamennyi megyei szervezetének küldöttei.

## Aradra érkezett dr. Mihalik, a magyar nemzeti múzeum fő igazgatója

Tegnap délelőtt Budapestről Aradra érkezett Mihalik Sándor dr. a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatója, aki a magyar kormány megbízásából az aradi eréklyemúzeum átvételét intézi a már napok előtt ide érkezett Gárday Ernő festőművésszel, a magyar tájékoztatási minisztérium megbízottjával együtt. Mihalik főigazgató legelőször a Csákány Béla dr. látogatást tett Pálincas Ioan polgármesterrel, akinek átadta megbízólevelet, majd kifejezte a magyar kormány kívánságát úgy a polgármesternek, mint a város atmeneti bizottságának az eréklyemúzeum átvételéről. Rövid táncszokás után a két magyar vendég

Crasnic Eugen dr. városi vezérőrkár társaságában átment a Kultúrpalotába, hogy felkeressék Crasnicu Nestor igazgatót. Délután részletesen megtekintették a múzeum anyagát és a kiválasztandó tárgyakat.

Munkatársunknak alkalma volt dr. Mihalik Sándorral beszélgetést folytatni. A főigazgató kijelentette, hogy most nézi át a szőbenforgó erekiyeket s utána Bukarestbe utazik, ahol a kiválasztott tárgyak jegyzékét bemutatja a belügyminiszternek, akitől majd megkapja a kikötésbizonylatra szóló végleges engedélyt. Ezután pedig, valószínűleg a jövő héten történik meg az elszállítás.

## A Szóbeszéd írtja:

## Az MNSz. harmadik kongresszusa döntő fontosságú ügy bel- mint külpolitikai vonatkozásban

BUKAREST. A Scanteia, a Román Kommunista Párt lapja terjedelmes cikkben foglalkozik a romániai magyarság kimagasló eseményével, a Magyar Népi Szövetség országos kongresszusával. A szóbeszéd cikk ezt a címet viseli:

"A Magyar Népi Szövetség harmadik kongresszusa döntő fontosságú

ügy bel-, mint külpolitikai vonatkozásban".

A lap ezután közli dr. Groza Péter miniszterelnöknek és Vasile Luca pénzügyminiszternek a kongresszuson elmondott nagyfontosságú beszédét, amelyben a két nép sorsközösségére világítottak rá.

## URAN A-mozgó Holnap bemutató!

John Wayne és Ella Raines különleges, új témájú cowboy-filmben;

## FEL A NYEREGBE

Ma utójára, DOROTHY LAMOUR. **MAROKKÓ FELE** c. filmben

## M.N.S.Z. hírek

Csákány Béla dr. december 7-én, vasárnap délelőtt 9 órakor a Minorita Kultúrház nagytermében beszámolt az intézőbizottsági tagok és kerületi összehívott tagok előtt. Megjelenés kötelező.

A Magyar Népi Szövetség ifjúsága „A mi életünk tegnaptól maig” címmel zenén, táncos képzőanyagot rendez a Minorita Kultúrházban, december 7-én d. u. 3 és 6 órai kezdettel. Meghívók átvehetők a városi szervezet székházában, Crisan—Karolina ucca 5 szám alatt.

Az MNSz VIII. kerületi (Mosóczi telepi) ifjúsági csoportja december 7-én délután négy órai kezdettel a Petru Rareș uccai székházban (volt Katolikus Kör) tarka műsort ad, melyet éjtől tartó bál követ. Mindenkit szeretettel vár a rendezőség.

A MAGANTISZTIVISELŐK SZAKSZERVEZETE december 4-én csütörtök délután 5 órakor a városi háza nagy termében az összes tagok részére teljes ülést tart. Megjelenés kötelező.

Garantált, színtartó festékekkel **FEST, TISZT** legújabb eljárással **HOSZPODAR** Modernül berendezett vállalat, Arad. Üzlet: Str. Eminescu 3. szám. Üzem: Stoilescu 13.

**VÁGÁSI JÓZSEF** ezüstáru üzeme, Vicentiu Babes 24. sz. alól áthelyezte Stoilescu 13. szám alá. Továbbá is elsőrendű kivitelben készíti ezüst tárgyakat

## C.F.R.-mozi Mosóczi-telep

Előadások hétköznap este 6 és 7.30 órakor. Vasárnap és ünnepnap 11. 2, 4, 6 és 7.30 órakor.

## „A 13. as tárna“

Nagyszabású szociális film a bányászletről

**SAVOY** Előadások; 3, 5, 7 és 9 órakor Telefon: 23-22 Matiné: 11.30.

Ma, a francia filmgyártás remeke **A SZERELEM RABJAI** Főszerepben; Mirella Balin, Pierre Renoir, Raymond Roulean U. Híradó ITA-Partizán football-mérkőzéssel

## Mini-Sport

## Négy aradi B-ligás csapat otthon játsza az utolsó forduló

A B) liga utolsó fordulóján négy aradi csapat otthonában játszik, csak a Spárta szerepel idegenben. Az Aradon lebonyolításra kerülő mérkőzések a következők: AMTE—Indagrara, CFR—Minerul, Gloria—CAMT.

A forduló további mérkőzései a következők: Electrica—CFR Turau Severin, Ripensia—Spárta, Mica—Augustus 23, Metalosport—RMTE, UFH—Politechnica.

## Előadás labdarugók számára

Ma, csütörtök délután 6 órakor a volt Dácia étteremben labdarugók számára vetített képekkel tart előadást Burdan I. C. testnevelési tanár.

## Szakszervezeti asztali teniszverseny

Az idény első szakszervezeti asztali tenisz versenye szombaton, december 6-án délután 3 órakor kezdődik az Astragár kultúrtermében. A verseny pontgyőztese a Megyei Szaktanács által felajánlott kupát nyeri el. A versenyen valamennyi szakszervezeti és fizemi versenyző megjelenése kötelező. Az asztali teniszversenyt elsőosztályú, másodosztályú és kezdő férfi és hölgyversenyzők számára írták ki. A kötelező nevezéseket a szakszervezeti sportbizottság helyiségében kell leadni. (Maria ut 20—22, távoeszám 28—49). Ugyanitt végzik a sorsolást is december 5-én délután 5 órakor.

A CFR EZEÜSSZAKOSZTÁLYNAK KÖZGYŰLESET december 6-án délután 4 órakor tartják az egyesület székházában.

AZ ATE—SFP SITANFOLYAMOT RENDEZ kitérő brassói oktató vezetésével, elméleti és gyakorlati kiképzéssel. Részletek az egyesületi helyiségben A. Iancu tér 21 szám alatt, naponta délután 5 órától.

## Ma nyílt meg az MNSz. KARÁCSONYI BAZÁRJA

Marasesti-Kossuth ucca 39. (az új székházban)

## A 30 emberhalállal végződött kompszerencsétlenség színhelyén

# Még egyetlen holttest sem került elő a Székesut-szemlakai hullámsírból

— A Jövő kiküldött munkatársának beszámolója —

Szép rendezett temetőjei nagyközség, szemben az aradmegyei Szemlakal. A két község között folyik a Maros. Székesúton nagyjából jómódú gazdálkodók laknak, románok, szerbek, magyarok, németek. Sűrűn járnak át a szomszédos Szemlak községbe és a Maroson közlekedő komp jó szolgálatot lát — tegnapig.

A komp negyven emberrel és hét lóval elsüllyedt és csak tizenhat ember menekült meg.

Erről beszélnek most a községben, amelynek békés nyugalmát fejdülte ez a szörnyű tömegszerencsétlenség. Az uccasárokokon összegyűlnek az emberek és tárgyalják a szerencsétlenség részleteit.

Eddig még egyetlen holttestet sem fogtak ki és egyet sem vetett ki a víz. Ha valaki a szerencsétlenség színhelyéről jön, mindenképp azt kérdezik: kifogtak már valakit?

Nem. Ez a szomorú válság. Mélységes szomorúság ül meg a falut.

### Egyetlen holttestet sem vetett még ki a hullámsír

Szekérrel igyekezünk a helyszínre. A falutól mintegy hat kilométernyire kanyarodik a Maros vize és a hosszú úton sűrűn találkozunk emberekkel.

Valóságos búcsújárás folyik a volt kompjáratig. Nemcsak székesútiak, hanem a szomszéd községek lakóit is ide húzza a kíváncsiság, vagy a gyász. Sok ember keresi hozzátartozóját.

A Marosparton, ott, ahol a szerencsétlenség történt, rengeteg az ember. Szerencsétlenül halottak, akik odavesztett hozzátartozóikat siratják és lesik, hátha felveti a holttesteket a víz.

Asszonyok siránkoznak. Egyik fiatal lány, másik férjét, harmadik testvérét. Férfiak lehorgasztott füllel teszik a folyó sima, szinte nyájasan várta. Súlyos tükröt, hogy valami jóslás üzenetet hoz az asszonytól, vagy leánytól, de itt örökre elnyelte mindent ez a szeliden hőmpötyögő víz.

A falu férfiai drótkötéllel igyekeznek a kompot kihúzni a víz alól, azonban ez a munka nagyon nehezen halad. Traktor, vagy más gépről kellene ide. De a férfiak így is mindent megpróbálnak. Néha egy-egy fadarabot dob fel a víz: a vaskötél húzásánál a kompból letörő darabok.

Mindkét parton férfiak kutatják több kilométeres szakaszon, hogy nem dobolt-e ki holttestet a folyó. Egyik

késébeesett apa — aki asszonyját vesztette el — vállalkozik arra, hogy csolnakkal leereszkednek egész a határig.

Csakhamar két falusi ajánkozik segítő társnak. A három férfi a kis csolnokon el is indul az útra, amely oda-vissza három-négy napot vesz igénybe.

Néha vajami halmj kerül a víz színére.

### Fercek alatt következett be a szerencsétlenség

A hatóságok a szerencsétlenség körülményeit igyekeznek tisztázni. Megállapították, hogy a komp, amely kedd délután 10 és 11 óra között indult el a székesúti partról, túlterhelés miatt süllyedt el.

Még nem tudták pontosan megállapítani, de körülbelül negyven embert, négy szekeret hét lóval engedtek fel a kompra, amely alig haladt a vízen tíz méterrel, szinte percek alatt elsüllyedt. A parton kifeszített acélsodronykötél — amely nagy fátörőkre volt csavarva — a túlterhelés miatt nem tudta tartani a súlyos vízjárműt és engedett a túlfeszítő nyomásnak. A tragédia percében nagyon sokan

### Tehetetlen szemtanúk tömege — amely képtelen segíteni

A szerencsétlenség parton álló szemtanúi az első másodpercekben dermedten álltak. Megbűvölte a borzalmas színjáték nézőit a rémület. Azután egyetlen kiáltás szakadt fel a torkokból: a rémület, iszonyat kiáltása csapott fel a két parton lévő tömegeből.

Érthetetlen pánik lett úrrá a parton is, ahol úgyszólván mindenképp elvesztette önmagát, mert — miután semmiféle csolnak nem volt a közelben — féltlenül kellett néznie a kalasztrófát, amely rövid percek alatt folyt le. Az egyik utas leoldotta a komphoz kötött csolnokat és heroikus küzdelemmel, önmagán kívül még öt embert kimentett. Tizen úszva, vagy deszkadarabokra kapaszkodva kivergődtek a partra. Közben a komp elmerült, utasait a víz hullámai elnyelték és egyetlenegyszer sem dobott fel a folyó senkit. Az elmerülés pillanatában még lehetett látni görcsösen csapkodó kezeket, vergődő lábakat, itt-ott, egy-egy szoknyát, amit felduzzasztott a víz, de ez csak pill

### Több mint kétszeres túlterhelés okozta a szerencsétlenséget

Visszafelé jövet felszállt szekereinkre a falu éjjeli őr. Egész úton nagy részvételt beszél a katasztrófáról, majd azt mondja, hogy „a sátn keze volt”. Hogy ne nézzünk rá kétkedve, igenis a sátn keze volt. Ő a falu szélén járt előző éjjel és hallotta fűnyalmai a sátnit, aki így hívta össze a szellemeket. Amikor ezt hallotta, tudta, hogy reggel valami nagy

Ruhadarabok, amit a hozzátartozók felismernek.

Az imént két kosár jött felszínre. Amikor a partra hozták, egyik ott sirdogáló asszony jajveszékeltni kezd: — Jaj, Istenem, ez a lányomé volt! Drága Mariutám, drága Mariutám! Az asszonyt alig tudják lecsendesíteni a falubeliek.

álltak a parton, mert sokan voltak, akik a következő fordulóval igyekeztek átjutni a szemlakai partra. Amikor a komp süllyedni kezdett, leírhatatlan pánik tört ki. A vízjárman tartózkodók jajveszékelt segítségkérése, sikoltozás, a lovak izgatott halálfeletem-nyerítése borzalmas hangzavarba vegyülve kavargott a levegőben.

A legvadabb képzelőerő, a legdúsabb művészi fantázia sem képes arra, hogy megelevenítse a tömegszerencsétlenség borzalmait. Nincs szó, amely ne lenne elcsépelet közhely, nincs kifejezés, ami érzékeltethetné: mi történt a Maros közepén a szerencsétlenség percében...

Janatok haláljátéka volt, mert a hullámsír a mélységbe temette az áldozatokat.

Kik voltak ezek a szerencsétlenek? Az eddigi megállapítás szerint tizenöt kesűti: Vanadin Anton 46 éves gazdálkodó és felesége, Rosa Ioan 34 éves gazdálkodó és felesége, Ciucur Silvia 45 éves asszony, Florica Ioan 38 éves asszony, Balan Ana 33 éves asszony, Cuzman Maria 50 éves asszony, Ney Anna 40 éves asszony. A legidősebbük egy-két gyermekes anya, vagy apa, a legidősebb (aki férjét vesztette a háborúban) három kis árvát hagyott hátra. A három kis gyermek döderege, jáva ott sir a Marosparton. A székesútiakon kívül négy nagyfalusi, azonkívül chinézi, bérezeai, lenlaki, perjamosi lakosok, valamint két moldovai lette halálát a Maros hullámaiban.

A komp a szemlakai községhez és azt érbe adták egy hadirokkantnak, aki kiúszott a partra, majd elment, mert félt a felelősségrevondástól.

baj lesz. Kacsisom szomorú mosollyal halgatja a falu öreg öregek beszédét, majd végül rászólt:

— Nem sátn volt az, hanem a szél. A katasztrófát pedig az idézte elő, hogy 20 ember helyett negyvenet és hét lóval engedtek fel a kompra! És ez az igazság...

## Aradiak!

A Megyei Szaktanács a Román—Jugoszláv Barátság Hete alkalmából ma, december 4-én, csütörtökön délután 3 órakor a városi színházban

### művészi előadást rendez

a HCC hadosztály zenekarának, a tanítók képezdénak és a Ghiba Birta liceum énekkarának részvételével. Táncok, karénekek, jelenetek.

A műsor keretében:

## Sivan Jean „Jugoszláviai emlékek” című előadása.

## ARADI GYORSPOSTA

Vasárnapról vasárnapra halad a Pécska—Nagylak közötti vasútvonal építési munkája. Annak érdekében, hogy az ön kényes rohammunka által teremtett kedvező helyzetet megfelelően értékesíthessék, lépések történtek, hogy a vasútvonal megvalósításához szükséges fém- és faanyagot kiutalják. Patrascanu igazságügyi miniszter, Arad és a megye országgyűlési képviselője maga is közben járt ennek érdekében az államvasutak vezérigazgatóságánál, ahol azonnal intézkedtek, hogy az anyagok kiutalása megtörténjen, viszont a pécskai járás községeinek társulata vállalta, hogy a vonalépítés munkájának elvégzéséről gondoskodik.

Tegnap folytatódott Aradon az Egyesült Munkáspárti előkészítő bizottságainak megválasztása. Az ITA-gyárban Lupau Ioan (RKP) és Veienpach Maria (Szociem) jelenlétében a következő bizottságot választották: Bartha János, Békési Maria, Benes Traian, Gurilei György és Popovici Romul. Az Indárgara munkásainak gyűlésén, ugyancsak a fenti kiküldöttek részvételével Sorcea Ioan, Pomelnica Constantin, Formavik Gyulát, Stărluc Mihail és Blaj Ioan választották meg. A CFR munkások gyűlésén Josan Ludovic és Manole (RKP), valamint Pedis Gheorghe és Vlaicu Vasile (Szociem) vettek részt. Itt Rusu mérnököt, Ponta Anat, Popa Petrut, Radci Marint és Rusu Anat választották meg. A belvárosi gyűlést az RKP megyei székházában tartották meg Olteanu Oliver (RKP) és Mihu (Szociem) részvételével. A megválasztott bizottság tagjai: Farkas Imre, Engel Ernő, Aradi László, Boer Alexandru és Soreanu Herman.

Szerda délután színvonalas előadás volt a színházban, amelynek során a Román—Jugoszláv Barátság Hete keretében az aradi szerb és román elemi iskolák tanulói a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaságban élő népek kultúráját népszerűsítették. Mára tanítóméltatta a jugoszláv nép legendás vezetőinek. Tito tábornagnak nagy újjáélesztő munkáját.

**ROYAL** Előadások: 3, 5, 7, és 9 órakor

Ma film, amely minden eddigit felülmúl!

## James Mason

feladhatatlan alakítása

## A ZSAROLÓ

Szenzációs, látványos, izgalmas!

**A R O-mozgó** Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor.

Ma utollára **MAGNÁS MISKA**

Holnap **STEVART GRANGER** Uri élet, cigány élet

**CORSO ARAD** tel. 23-64

Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30

## BALLERINA

Egy táncos nő szerelmel.

Két világhírű ballet

## „A haltyuk tava”

és az

## „Alvó szépség”

bemutatásával. Zene: Csajkovszky

## Zsebmetszők zaspárt fogtak a villamos végállomásonál

A villamos végállomásánál elfogták Moldovan Vasile és Ecaterina házaspárt, akiket tettenérték a zsebmetszésben. A régi, ismert zsebmetsző „együttes”, összejövésze Erdély különböző városai-ban vasúti állomásokon, vagy nagyobb forgalmi villamosvégállomásonál folytatták „mesterművészeit”.

## Eddig 14 ipari hivatal működik 750 vállalattal

BUKAREST. A fővárosi lapok közlése szerint eddig 14 ipari hivatal létesült, amelyek összesen 750 vállalatot foglalnak magukban. Az ipari hivatalok által irányított vállalatok a következőképpen oszlanak meg (zárjelben a vállalatok számát adjuk): cementhivatal (9), kaucsukhivatal (17), vegyipari hivatal (15), bőripari hivatal (69), papírhivatal (10), növényi olajok hivatala (37), gyapóhivatal (222), selyemhivatal (105), len és keuder ipari hivatala (48), a gyapjúhivatal (175), a cukorhivatal (8), nem vastartalmú fémek hivatala (11) és vashivatal (10). Az ipari hivatalok által irányított iparvállalatok általában a „önálló” termelési ág termelőképességének 80-100 százalékát képviselik.

— A TÁRSADALOM MEGMOZDUL, hogy segítsen azokon a gyermekeken, akik nélkülöznek és most hiányos ruházattal, lábpárlék nélkül állanak a tél előtt. Jövőnk reménye a gyermek és elsősorban emberi kötelességünk a szerencsétlen sorsú gyermekek támogatása, felnevelése. December 5-14 között gyermekeink lesznek, amelynek során a város társadalmi bebizonyítja, hogy szívén viseli a nincstelen kicsinyek sorsát és adományaitva igyekszik segíteni azok helyzetén. Nagyon sok a szegény, árva gyermek. Ne hagyjuk őket nélkülözni!

— AZ ARADI PENZÜGYIGAZGATOSÁG KOZLI a gépjárműtulajdonosok kal, hogy mindazok, akik december 15-ig kifizetik adójukat, meentesülnek a büntetésektől kivárandó adóemelésétől. A hajtási engedélyek megszerzéséhez különben szükséges annak igazolása, hogy a kérvényező nincs adóhátralékban. Ilyen igazolványokat az illetékes adóhivatalok kerültek szolgáltatni. Mivel az adó befizetését igazoló nyomtatvány jelenleg nem kapható, minden gépjárműtulajdonos az adóhivatali jegyzőkönyvvel tartozik igazolni, hogy kocsiját megadóztatták.

— JELENIKÉZZENEK AZ 1929-BEN SZÜLETETT IFJAK. A második és harmadik rendőrkörzet, valamint a Zsigmondháza területén élő valamennyi 1929-ben született ifjú jelentkezék a harmadik rendőrkörzetnél (Dorobantilor ucca 41). Jelentkezés naponta délután 11-1-ig, amikor is megtörténik az ifjak nevének az újoncoszással kapcsolatos nyilvántartásba való bevezetése.

— A HAZAMIR-TAGOK FELKÉRTEK, hogy tekintettel a péntek esti ünnepi istentiszteletre való részvételre, ma, szombati este fél 7 órakor a próbán az iskolában feltétlenül jelenjenek meg. 459

— ÜNNEPÉLYES ISTENTISZTELET A NEOLÓG ZSIDÓ TEMPLOMBAN. Az újabb zsidó állam megalakulása alkalmából, A NEOLÓG ZSIDÓ TEMPLOMBAN (Plevnei tér 5) pénteken, 5-én ünnepepélyes, hálaadóistentisztelet lesz. Az istentisztelet kivételesen este fél 7 órakor kezdődik. 457

## További hét letartóztatás gazdasági szabotázs ügyben

Beszámoltunk arról, hogy különleges bizottság ellenőrizte Aradon a kereskedelmi és iparvállalatok árszámítását és működését. A tegnapi nap folyamán a már közölt letartóztatásokon kívül őrizetbe vették Czettel Lajos furnir- és feldolgozóüzem tulajdonosát, aki hiányosan jelentette be árukészletét. Súlyos visszaéléseket lepleztek le a Grundmann-féle vásárugyárban, ahol a gyár igazgatósága 8000 kiló szélesvasat, 1000 kiló acéhu-zalt, 11.600 kiló egyéb huzalt és 15.000 kiló feldolgozott anyagot nem jelentett be. Ezenkívül a gyár nagymennyiségű

vöröstezet sárgaréznek tüntetett fel a bejelentéskor. A bizottság elrendelte Mánya Lajos igazgató letartóztatását. Felügyelőt neveztek ki a termelés ellenőrzésére és az üzem többi felelőseit is bíróság elé állítják. Őrizetbe vették még Róth József Plevnei téri árukereskedőt, Munteanu Corneli újradí festékkereskedőt, Anghel Stefan és Zenner János újradí fűszerkereskedőket, továbbá Putin Maxa, ugyancsak újradí textilkereskedőt, aki megtagadta a vevők kiszolgálását és felárakat számított.

## Sárbu volt zöldséges vezér, jelenleg főtatareskanus, szőkevény csendőrt bűntudatos lakásán

Az aradi „tatareskanus” csoport mult bani tevékenységével és jelenlegi közéleti szerepével már foglalkoztunk. Mint ismeretes Arad megye átmeneti bizottsága kérte a tatareskanus tanácsadók kicserélését, miután a korrupt közéleti multnak ezek a maradványai ma nemörömségükkel tüntetnek és így nyíltan szembe fordultak a demokratikus rendszerrel.

A mult ittrekedt közéleti „bajnokai” az aradi tatareskanusok, de közöttük is magasan „kiemelkedik” ebben a „minőségben” Sárbu ügyvéd, volt aradi alpolgármester. Sárbu Brassóban a légionis tá idők egyik ismerőse alakja volt, aki zsidó inghen, „evolucióval” propagálta nálunk az „új Európát”. A volt alpolgármester azonban nem vonta le a mult tanulságait, ellenkezőleg, ahol csak lehet, nyíltan szabotálja az újépítést. A vele kapcsolatos legújabb hír Sárbu urat végérvényesen leleplezte, bemutatva ennek a veszedelemes kalandornak az igazi arcát.

Ismeretes, hogy Nagylakon Dupca Mária ottani lakosnál aranypénzeket találtak Socaciu és Ruicu csendőrmest-

terek azonban elhallgatták az esetet és az aranypénzek egy részét „magukhoz vették”. Az ügy kipattant és Socaciu letartóztatották, míg Ruicu a csendőrfogdából megszökött. Az aradi rendőrségnek most sikerült elfognia Ruicut, akit Sárbu aradi lakásán találtak meg. Megállapították, hogy a csendőrmestert a légionistából tatareskanussá váltott ügyvéd bujtatta szökése óta. Ruicut letartóztatták és átkísérték az ügyszékre, nyitva maradt azonban a kérdés: Mikor vonják felelősségre Sárbut, aki a szőkevény csendőrmester bujtatásával beigazolta, hogy lélekben még mindig zöld inget hord és mindent elkövet a gazdasági élet megrongálásának elgőcsölséért. Ugy hisszük elsősorban az ügyvédkamarát illeti a szó Sárbu ur ügyében.

A tatareskanusok viselt dolgukhoz tartozik az a hír is, hogy Dajoiu Ioan, volt miniszter, a petrozséni szőrhányó volt vezetője, néhány nap előtt feketén át akart szökni a határon. Várakozunk, hogy az ügyek vádlottja a „Feketesubások” perének és a felelősségre vonás elöl akart külföldre szökni.

## Mecheladia az előirányzatot a cukortermelés

BUKAREST. November hónapban az ország cukorgyárainak a termése 32.657 tonna volt, és ezzel jelentékenyen meghaladta az előirányzatot.

— AZ ARADI POSTAHIVATAL KOZLI, hogy a postavezérgazgatóság Románia és Ausztria közötti viszonylatban engedélyezte a vészszíjzített táviratok továbbítását.

— HALALOZÁS. Özv. Bizza Károlyné színésznő december 3-án elhunyt. Temetése december 5-én délután 3 órakor lesz a felsőtemető halottsházából.

**Rádiót bizományba vesz**  
és gyorsan értékesít  
**VERES ANDREI ARAD.**  
Reg. Ferdinand-ut 9. szám Telefon 29-76

**Újra megnyitott a HOTEL AMBASADOR**  
Románia legmodernebb szállodája. — Az összes szobák fürdőszobával, telefontal és W. C.-vel.  
BUKAREST, Tache Ionescu 10. Telefon: 10.440

**FORUM** Előadások: 3, 4, 30, 6, 7, 30, 9. Ma. bemutató!  
A hét kimagasló filmprogramja!  
**Kidd kapitány**  
Charles Laughton, Barbara Britton.  
Randolph Scott, Gilbert Roland

## Arad eseménye:

### a „Művész parádé”

A szombati nagyvárnyú művészparádé, amelyet délután 3 órai kezdettel rendez a művész-, író- és újságírószakszervezet, valóban nagyszerűnek ígéri. A legkiválóbb táncosok, énekesek, zenészek, színészek lépnek fel rajongó számok, revük stb. keretében. Így többek között Horváth Eta, Kőszegi Dusa, Imre Mária, Naggyörgy Amália, Nussbaum Mária, Annie Lupascu, a Duo Veronas, Lénárt Betti, Lénárt Erika, Benkő György, Ioan Porsila, Jean Igorov, Mihai Popovici, Pintea Jenő, Szabó András, Wiesner Joe, a Trio Elbrus és mások vonulnak fel, hogy szórakoztassák a közönséget, amelynek részéről máris nagy érdeklődés mutatkozik. Meghívók a színház pénztárnál vehetők át.

### Három napon belül közölni kell a bejelentett árukészletek új árát

Az augusztus 13-iki hatállyal történt árukészlet-bejelentések alkalmával megállapították, hogy egyesek régi lejtben tüntették fel a bejelentett áruk értékét, bár az árbejelentés szeptemberben és októberben történt, amikor már meghatározták az új-lejt árakat. Az aradi pénzügyigazgatóság figyelmezteti az összes érdekeltet, hogy három napon belül nyújtsák be a bejelentett készletek új-lejt árát, mert ellenkező esetben a törvény szigorával járnak el ellenük.

— A SZÍNHÁZI IRODA KÖZLEME NYE. Szombaton, december 6-án nyílik meg újra az aradi színház. Bemutató előadás: „A hollandi menyecske” a nagy sikert aratott nagyoperett Faragó Sándorral a címszerepben. „A hollandi menyecske” szombati este 6 órakor, vasárnap délután 3 és este 6 órakor kerül színpadra.

— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK: Kain A. Iancu tér, Dan. cu Mihai Viteazul tér, Tüdő, Mi. Kaláska.

## Apróhirdetés

REGI féltá eladó. Erdőkölöni Tronca szabóságban, Marasesti u. 66-68, szembe a gyermekkorhazzal. 2549  
ELADÓ Singer súlyestős női varrógép. Erdőkölöni Adlernél Eniinescu 12.  
EGYEDULALLO nyugdíjas tisztviselő bármilyen otthoni munkát vállal. Cim kiadóban. 2534  
ELADÓK: alig használt komplett telháló, egy női fekete tavaszi kabát, gyermekkosci, paplan és kb. 15 kgr. afrikai és különböző női ruhák. Ottelelesanu ucca 5-9, ITA gvár mellett.  
NAGY Singer varrógépet bérbe vennék. Cimcket a kiadja kérek. 2586  
ELADÓ komplett biliard, majdnem új, Terek, Gaj, Turdu ucca 42. 2503  
VILAGOS felhívó, kerékatator, vasúti eladó Bratianu ucca 17, apart. 8, d.1 után 1-1 kézzel. 2587  
HASZNALT öltönyt, kabátot, ágyneműt jutányosan vásárolhat és eladhat Hackernél, Marasesti u. 3. 2405  
ODEGN patáron olcsón eladó. Eminescu ucca 10, ajtó 1. 2522  
BŐCIPÓJÉT, keréparját olcsón megjavítja azonnal Gyűjtő műszerész, volt Tökölly-tér, román templom mellett.  
Un RECAMIER, hosszú zongora sürgősen olcsón eladó, Marasesti 3, ap. 1.

**A Magyar Népi Szöve Iség Ifjusága „A mi életünk tegnaptól máig”**  
cim mel zenés, táncos képsorozatot rendez a Minorita-kulturházban december 7-én, délután 3 és 6 órai kezdettel. Meghívók átvehetők a városi szervezet székházában. Crisan-Karolina-ucca 5. szám alatt.